THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 89 SATURDAY, NOVEMBER 18, 1961 TORONTO, ONTARIO

Spadina Bus Ride

By RICK MATSUMOTO

One of the most frustrating and amusing experiences is to venture home on the Spadina Avenue bus around 5 P.M. As you leave the air-conditioned and congenial atmosphere of your office a smile enlightens your face and song rings in your heart for another hectic day at the office has come to a close. However, with a matter of 60 short seconds the smile leaves your visage as you reluctantly cross Spadina and head for the bus stop. There before your, strung in a snake-like line, stand fifty other workers. Some wear a white shirt and a tie, but the majority of these are local factory workers and major portion of these are women. Among this latter group stand some of the most ignorant, frustrating and amusing lot of females in the city.

As you wait in line for the next bus to pull up you receive the first of many elbows in your ribs or eye.

Then the bus arrives. "Finally", you say to yourself. But, your dreams are shattered again for some sadistic bus-jockey, who apparently enjoys watching people get trampled, stops the bus and opens the doors some twenty feet from the front of the line. This naturally causes a mad rush from the centre, front and back of the line and results in the mutulation of your nicely polished shoes.

This mad commotion, however, brings about a laugh as the fat slob of a female who trampled your boots into a devastated mass of scuffed leather, gets pinned between the closing doors of the bus, in her frantic effort to squeeze into a space not large enough for a person 50 pounds lighter. Unable to gain entrance she is forced to retreat and this, much to her displeasure brings jeers from her fellow workers and a string of curse words (I think) from her, in her native tongue.

Finally, the next bus arrives and this time, thank God, the driver seems to be able to tell the front of the line from the back or middle and you find the doors opening in front of you. But, as you step into the vehicle you are confronted by some nitwit who is standing at the top of the front door-steps, so that she can get a head-start off the bus, at the next stop.

Then, as you pay your fare and push your way down the centre of the aisle, you run up against some "Joe" who insists on going to the front in order to get off at the next stop. After receiving a few kicks in the shin from this frantic nut, who flails away, afraid that he will miss his stop, you find yourself at Dundas and a mass exodous takes place from the centre doors, giving you a moment to breath. However, all is lost as a mass [illegible] comes through the front door and bears down on you like a herd of buffalo. Quickly you lunge for one of the few vacant seats and breath a sigh of relief as the thundering herd [illegible] the aisle and tramples some less fortunate soul.

Barely have you had time to [illegible] over your good fortunes [illegible]-ker-plunk — some big, [illegible] woman slams down on the seat beside you, jarring all hopes of a comfortable ride from your mind. Quickly you grab for the window latch in an frantic effort to [illegible] the window, for quite [illegible] this corpulant individual beside you has not been [illegible] to Lever Brothers and [illegible] fine soap products.

By now you have come and departed from the College Street stop and you wind your way

TORONTO.—Prime Minister and Mrs. Diefenbaker will be honored in Toronto on Nov. 22 with a mass reception and show sponsored by the 29 ethnic groups of this city. Miss Mona Kadonaga, 7, daughter of Mr. and Mrs. Sol Kadonaga of Scarboro will present flowers to the honored guests.

Dief To Be Honoured By Ethnic Groups

TORONTO.—Shortly after the historic speech made by Prime Minister Diefenbaker at the United Nations last year, spokesmen for a number of Toronto's various ethnic groups expressed the opinion that a tribute should be paid to the Prime Minister for the stand he took at that time.

Now one year later Toronto's ethnic groups are planning a mass reception and show in his honor at the Queen Elizabeth Building's exhibit hall on November 22.

With the Prime Minister and Mrs. Diefenbaker as honored guests, 29 ethnic groups will present their finest dancing, singing and gymnastics.

A planning committee under Arthur Maloney (PC Parkdale) and news commentator John Collingwood Reade, stated that events will range from a 120 member Estonian choir to Cossack dancers, Italian accordion bands, German gymnastics and fencing, Hungarian sword dances and ancient Chinese dances.

Mr. Ken Mori, Japanese-section editor of the NC and a director of the Ethnic Club, will represent the Japanese Canadians in the official reception line. Miss Mona Kadonaga, aged seven, daughter of Mr. and Mrs. Sol Kadonaga, of Scarboro will present the honored guests with flowers. Other invitations have been sent out to various Japanese Canadian club presidents to join in welcoming the Prime Minister and his wife.

The reception will be entirely non-political with members of the Liberal and New Democratic parties being invited. Also there will be a special section for anyone wishing to attend this mass reception. Admission is free, so let's see the Japanese Canadian community well represented.

Foreign Office Receives Protest. . .

To Remove Objectional Part From Buddha Film

TOKYO.—The Japanese Foreign Office announced this week that Daiei Studios had agreed to delete from a motion picture on the life of Buddha scenes which offended Buddhist nations in Asia and threatened an international incident.

Six Buddhist nations in Asia had protested the film called "Sakya," the Japanese name for Buddha.

"The Japanese government," said a Foreign Ministry announcement, "although having no legal power since the war to intervene in this sort of problem, recognized the seriousness of the matter and approached the Daiei Co. Ltd., producer of the film, to take corrective steps."

"Responding to the request of the Japanese government, Mr. Masaichi Nagata, president of the Daiei Co. Ltd., agreed that, in full cognizance of the importance of the question, his company would have the questionable scenes deleted or modified."

The modification would be made in prints for both domestic and international use.

The motion picture created a storm in Asia.

Ceylon and Burma officially protested through the Japanese embassies in Colombo and Rangoon.

Ambassadors from Ceylon, Burma, Thailand, Laos, India and Pakistan called personally for foreign Minister Zentaro Kosaka to protest.

It appeared that an international storm was brewing, when the foreign office took the unusual step of intervening.

Main target of the objections was a scene in which Princess Yasodhara, wife of Buddha, was raped by Devadattha and commits suicide.

Presumably this scene was one that will be deleted.

Basic objection to the film was that it was not based on fact and that several periods of Buddha's life were telescoped into one. Daiei replied that the motion picture was not meant to be factual.

The Foreign Ministry said Burma and Ceylon has asked it "to take every possible step to prohibit the showing of the movie or to have some objectionable scenes deleted.

The film had already been banned in at least two countries.

Government intervention was expected in view of Premier Hayato Ikeda's forthcoming tour to Southeast Asia.

Ikeda will visit Burma, India, Pakistan and Thailand, all nations which had protested the film.

Our Scholars. . .

Honour Students Of Jarvis Collegiate

TORONTO.—At the Jarvis Collegiate Institute Senior Commencement held on November 3, 1961, the following Japanese Canadian students were among the prize winners:

Girl's Athletic Award—Jenny Shintani; Honor "J" Award—Karol Matsui, Jenny Shintani; School Spirit Award—Lorinne Matsui; Grade 12 Centenary Award—William Kamitakahara; Grade 12 Stenography—Kay Takahashi; Grade 11 Centenary Award—Joyce Kamitakahara.

JFK Buys Sony Portable TV

TOKYO.—Japan's Sony Corporation says it has received a U.S. government order for a transistor TV set to be installed in President Kennedy's yacht Honey Fitz.

A spokesman, who said the order was placed through a company distributor in the United States, described the set as a battery-operated portable model with an 8-in. picture.

Sale of Mandarin Oranges Will Double Predicts Director

TORONTO.—The market for fresh Japanese mandarin oranges in Canada has only begun to grow, said Shunichi Azuma, executive director of Toronto's Japan Trade Centre.

"This delicious fruit is virtually unknown in most parts of Canada except in the West," he said, "and so the sales potential is virtually unlimited." Mr. Azuma pointed out that sales of mandarin oranges had more than doubled in a decade to last year's total of 3,388,000 bundles sold despite the absence of major promotion. "However," he said, "now that we have strong and active promotion supporting the sales campaign, we can realistically expect sales to double again within the next three or four years. This year's early advance orders were three times greater than last year's."

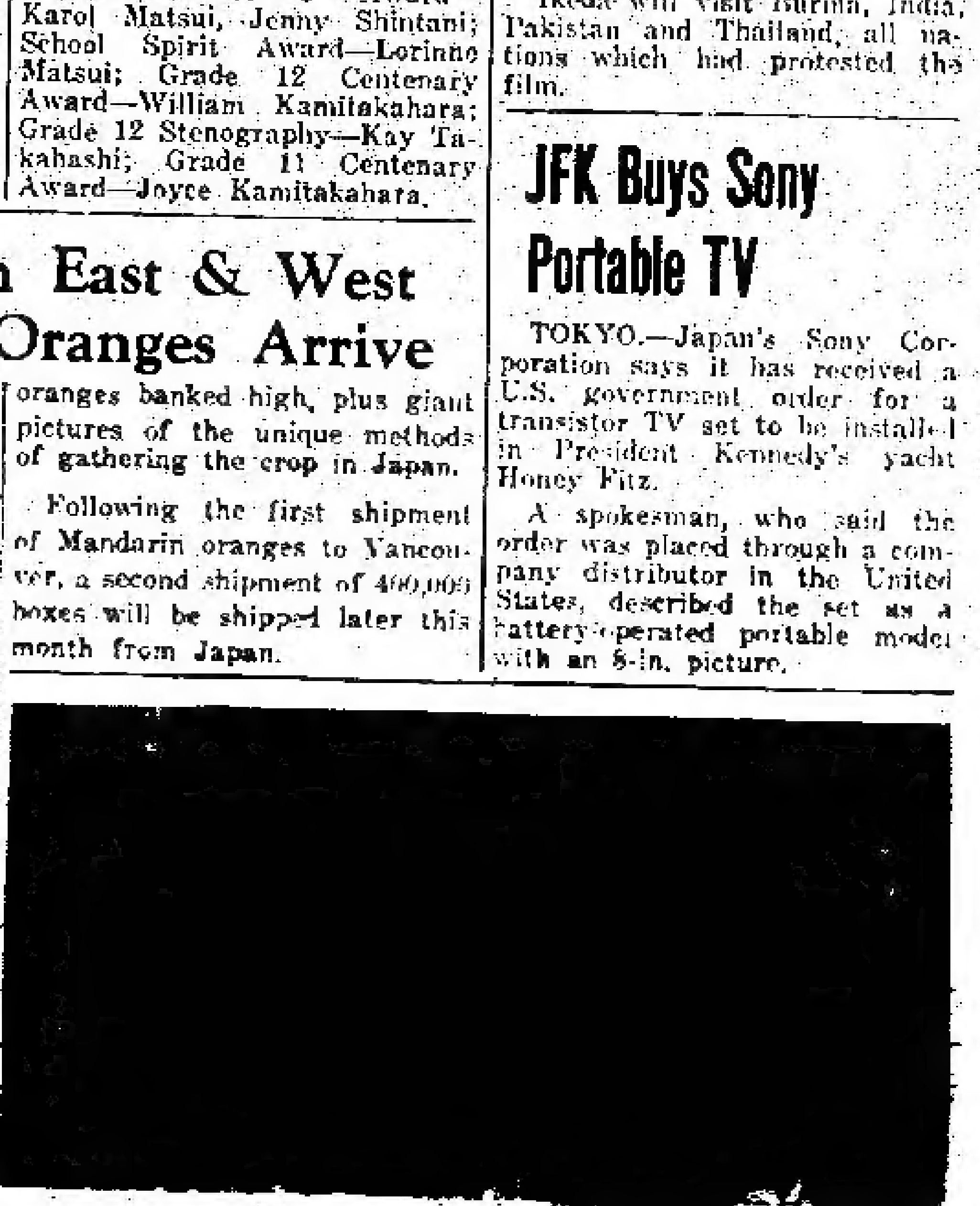
Ceremonies In East & West As Mandarin Oranges Arrive

TORONTO. — Two colourful semi-public events will herald the arrival of the Japanese mandarin orange crop to the major sales centres of Vancouver and Toronto.

In Vancouver, the arrival of the five Japanese ships, carrying 500,000 boxes of Mandarin oranges, will be greeted by newsworthy ceremonies involving various local dignitaries and Miss Mandarin Orange, Lee Smith, including reception by Johnson Walton Steamships Ltd. aboard Knutsen Line's S.S. Lloyd Kakke. In addition to regular news coverage, arrangements have been made for television news-film which will be offered to a broad selection of stations across Canada.

In Toronto, an Orange Festival Day is planned at the Japan Trade Centre. Again, Miss Mandarin will be on hand to greet food editors, columnists, radio-TV personalities, and many others. It will be a unique and colourful event with displays of oranges banked high, plus giant pictures of the unique methods of gathering the crop in Japan.

Following the first shipment of Mandarin oranges to Vancouver, a second shipment of 400,000 boxes will be shipped later this month from Japan.



[illegible]

WINNIPEG.—Shown above are the older Japanese-Canadians of Winnipeg who attended the Nov. 4th Keirokai sponsored by the Manitoba JCCA. The event took place in the Manitoba Buddhist Church Hall.

Gen Hamada Leads Scoring Race

Mickey Sato Stretch Lead

TORONTO.—Mickey S. Sato stretched their first place lead to a full game by edging Main Auto 4-3 in the opener of last Sunday's twin bill action in the Toronto Nisei Hockey League at George Bell Arena. In the second game Komori Auto Body earned a 2-2 tie with Yamada Studio by scoring a goal with less than five minutes left in the game.

Two goals by leading scorer, Gen Hamada were not enough to save Main Auto from dropping their game to Mickey Sato. Captain Satch Fujimoto again led his team to victory by scoring a goal and picking up an assist on George Anzai's tally. The two players traded places as Anzai fed Fujimoto on the latter's goal. George Shimono and Chuck Saito tallied the other goals with Sam Tanaka and Ted Hamawaki picking up assists.

For Main Auto Dave Uchikata lit the lamp aside from Hamada's two goal effort. Wayne Kimura and Roy Kobayashi were in on the goals to pick up an assist apiece.

Komori, Yamada Tie 2-2

In the second game, featured by a donnybrook in the first period, Komori Auto Body gained a tie with Yamada Studio when Roy Orida tipped in a shot from the blueline by Rick Matsumoto. Rick Yoshida had dug the puck out from the corner and passed back to the blueline. The other Komori goal came off the stick of George Baba who picked up a pass from Yoshida and blasted the puck into the far side of the net from the left boards.

For Yamada Studio Ken Kanda knocked in a loose puck from in front of the Komori net, after Johnny Kitamura had fired the first shot, for their initial goal. The second Yamada goal was somewhat of a fluke as a long shot by George Wakayama bounced in off Komori defenseman, Bob Masukawa's stick. Ken Kanda picked up an assist on the play.

BLUELINE NOTES: The four teams sported brand-new sweaters last week-end, thanks to the sponsors; Komori Auto Body, Mickey S. Sato, Main Auto Body and Yamada Studios. Fans interested in seeing the action each Sunday are invited to come to George Bell Arena, on Ryding Ave., one block south of St. Clair, east of Runnymede Road. The fisticuff in the first period of the second game ended in a draw, with both Ted Kakino and Bob Miwa receiving five-minute penalties. Brent Yasuda or anybody knowing him please return the sweater which you borrowed from Al Masukawa. Also new league rules, effective immediately are: team will play each of its three lines, with no so-called power-plays to be used. Since each player is paying the same amount for ice-time this is the only fair solution. Anyone involved in a fight will receive an automatic 10 minute misconduct plus what ever penalty (2 or 5 min.) deemed necessary by the referees.

FUTURE GAMES: Sunday, November 19th:
5-6 P.M. Yamada Studios vs Main Auto Body
6-7 P.M. Komori Auto Body vs Mickey S. Sato.

LEAGUE STANDINGS

	Won	lost	tied	pts
Mickey S. Sato	3	0	1	7
Yamada Studio	2	1	1	5
Main Auto Body	1	2	1	3
Komori Auto Body	0	3	1	1

LEADING SCORERS

	Goals	Ass.	Pts.
Gen Hamada (Main)	6	3	9
Joe Wakayama (Yamada)	4	2	6
Pete Sasaki (Sato)	4	1	5
Ted Kakino (Yamada)	3	2	5
Geo. Anzai (Sato)	3	2	5
Satch Fujimoto (Sato)	3	2	5
Roy Kobayashi (Main)	1	4	5

PGA Drops Colour Bar

HOLLYWOOD. — The United States Professional Golfers Association announced at their recently held annual meeting that they had unaminously passed a resolution to do away with the clause in their constitution which discriminated against Orientals and Negroes. The meeting agreed to make way so that those who had been previously barred from the Association will now be able to join as members.

The P.G.A., had, in its constitution limited membership to whites only. But, at this meeting the constitution was revived so that now, anyone qualifying for membership in the P.G.A. will be allowed to take out membership.

Up until now, Orientals and Negroes had been barred, but since three Negros actually took part in recent tournaments, the "Whites Only" clause of the constitution had to be removed.

Because of this racial discrimination in their constitution, California Attorney General Mosely strongly opposed the P.G.A. For this reason the scheduled Los Angeles Tournament was cancelled and moved to another city outside the state. While this discrimination policy was present in their constitution all P.G.A. sponsored tournaments have been barred from the State of California.

BOWLING SCORE

The scores for the FRI. NISEI MIXED 10-PIN LEAGUE will not be published while they come in hand-written on a piece of paper. This also applies to the SUNDAY NISEI MIXED CLASSIC LEAGUE. With the rush for the Xmas Issue we do not have time to try and make out your hand writing or to type it out. Others have complied to our request that bowling scores be typed, why can't this league do the same. (Editor).

Sunday Nisei Mixed Ten Pin League. Nov. 12. Men: [illegible] 537 [illegible]; Smi [illegible] 541; [illegible] Doi 525; [illegible] 526 (201); [illegible]; Bucky Motoe 519; Mas Kawabata 516; [illegible] Ozawa 515; [illegible] 512; [illegible] 508 (223).

LADIES: Virginia Yoshida 513; Dorothy [illegible] 470; [illegible] 458; [illegible] 458; Mary Hasegawa 457; [illegible] 455; [illegible] Yoshida 435; [illegible] Yamanaka 423; Mame Kobayashi [illegible]; [illegible] Fujimoto [illegible]; Amy Tori 424; Shirley Adachi 421; Mary Mitsuki 414; May Lewis 411; Pat Osaka 411; Kay [illegible] 406; Fusaye [illegible] 402.

Carol Doi

Scarboro Nisei Mixed Ten Pin. Nov. 3. Men: Cos Sato 572 (263); Tom Sumi 558; Geo. Masuda 535 (253); Tad Morishita 530; Roy Tanaka 527; Jack Sagara 522; Jack Tanaka 520; Gord Mori 519 (263); Sho Mori 517; Ben Mori 514; Frank Kiyazaki 509; George Isozaki 507; Ken Edamura 505; Ken Miyasaki 503; Letty Nakamura 502 (215).

LADIES: Mita Miyasaki [illegible] 451; Rhoda Masuda 4[illegible]; [illegible]gawa 4[illegible]; Kay Nasa [illegible]; [illegible]mura 451; Nancy Mori [illegible]; [illegible]oda 435; May Mori [illegible].

Nov. 10. Men: Geo Masuda [illegible]; Geo. Isozaki 560 (21[illegible]); [illegible]; Roy Tanaka 5[illegible]; [illegible]zawa 543 (214); [illegible]; [illegible] Witten 540; Ken Miyasaki [illegible]; Cos Sato 535 (20[illegible]); Frank [illegible]; Sat Kinoshita [illegible]; Kay Tani 51[illegible]; [illegible]; Ken Iwai 511; Sho [illegible]; Ben Mori 505 (22[illegible]); Frank [illegible].

LADIES: Annette [illegible]; Rhoda Masuda 49[illegible]; Nancy [illegible]; Mary Uno 463; [illegible]; [illegible]zaki 450; Masako [illegible]; [illegible] Harada 41[illegible]; Gloria [illegible] Nakamura 40[illegible].

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Eastern Canada Judo Championships
Toronto YMHA Gym
SATURDAY, NOVEMBER 25, 1961
(Spadina and Bloor) 7:30 P.M.
Ontario and Quebec entrants compete for three colored belt championships

BUY AND SELL YOUR HOME
Through
MITS KURODA
BUS: HO. 9-0551 RES: AM. 1-2581
Representing
Toronto Real Estate Board Photo Co-op
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
1573A Danforth Ave. (Coxwell)
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3323 — Res: RO. 7-3427

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

KIDOKWAN JUDO INSTITUTE
328 Dupont St. Toronto
QUALIFIED NISEI BLACK BELT INSTRUCTORS
Special Instructors For Children On
Friday Evenings And Sunday Afternoons

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Kiyo Tamura INSURANCE
LIFE—AUTO—FIRE
Blue Shield Health Plans
67 Oakley Boulevard
Scarboro, Ontario
Phone
PLymouth 9-8317

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Hyland Flowers
JON ONODERA
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave W.
Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 200
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0829 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
244-A YONGE ST. EM. 6-2411

寒い朝

55

石坂洋次郎

ふと、とみ子は、調子を變えて、からかうように、
『その話、もういいわよ。……それよりもね、貴方このごろも、しよつちう物忘れしてるんじやない。傍で氣をつけてやる私が欠席してるもんだから、よけい……』
すると、重夫は妙にテレたような顔をしていたが、いきなりドンとテーブルを叩いた。
『いけ、忘れてたよ。今日はとみ子の見舞いに來たんではなく、文句を云いに來たんだ。それを、入るなりお前が變なお喋りばかりしているもンだから、オレ、それを云うのを忘れていたんだ。オレはカッカと怒つてるんだからな……』
そう云いながら、重夫は鞄の中から二つに折りたたんだ紙束をとり出した。
それを見ると、とみ子の表情は動いた。少し赤くなつたようだった。
『あら、私の作文じやないの。……もつて來てくれたのね』
『そうだよ。今日、国語の時間にな、ボカ先生が宿題の作文を返したんだよ。その時、よく出來たのを三篇ばかり讀みますつて、とみイのやつも讀み上げたんだ……』
『まあ、私のが、そんなによく書けたかしら。何を書いたんだつたけな……』
『呆けるなよ。おかげでオレは恥かいたんだぜ。……みんなワァーと笑いやがつてさ……』
『なによ。私がなにしたつていうのよ。……作文だから、私が思つたことを書いたつて自由だわよ。何を書いたかよく憶えてないけど……。ボカ先生がそれを教室で讀み上げなければなんでもなかつたんだわ。つまり運がわるかつたのね、重夫さんは……』
『運のせいにしてやがる。……いいから、オレの前で聲を出して讀んでみてくれよ。少しはわるいと思うだろう』
『讀むわよ。讀めあいいんでしょう……』
とみ子は、物の勢いで仕方がなく、重夫から返された作文用紙をひろげて、ことさら眞面目くさつて讀み出した。
——友を語る
どの程度のつきあいを友人というのか、私にはよく分らない。いずれにしても女同士の友人というのは、男同士のそれに較べると、どうしても術策のうすいものになりやすいような氣がする。
その理由は、女は男よりも生活の振幅が狭いこと。それから大きくなつて、結婚でもすると、家庭にしばられる身分になつて、友人とのつきあいを樂しむわけにはいかなくなるからだ。
もちろん、女は個人としての生活の面では、姙娠とか出產とか育兒とか、男にはない重要なものがあるわけだけど、それは特に友人の必要を感じさせるものではない。
私は、どつちかと云うと社交性のある方らしく、ふだんにワァワァしやべり合つてるお友達はたくさんいるけど、それらのつきあいが、おたがいの心に根を下して育つていくものかどうかは、心細い氣がする。

結婚御挨拶

坂本健一
永田孝子

右兩名儀豫て婚約中の處十月七日ハミルトン市オールピープルス教會に於て小宮山牧師司式の下に結婚式を舉行、引續きグレンジにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中を御來席の榮を賜り且つ過分の御祝儀、祝品、並びに祝電を頂き有難く厚く御禮申上ます。またレベルストックに於てケイ・ピー・ホールで些か披露の宴を催しました際は御多忙中惡天候にも拘らず御出席の榮を賜り且過分の御祝儀、祝品を戴き有難く厚く御禮申上ます。なお今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます。

レベルストック
父 坂本精太郎
母 元子
バーリングトン
父 永田顯三郎

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）
十一月十九日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
十一月十九日午前十一時半
世界教會大會主日禮拜
『教會史に輝く御光』 清水牧師
☒日語聖書講義 午前十時
☒教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
十一月十九日午前十一時半
一、二世合同禮拜
聖餐式 『現代におけるキリスト者の使命』 デビッドソン司祭

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆樣の御來聽歡迎。
☒重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後一時）303 Greenwood Ave., Phone HO. 1-2319
☒市居宅（第二、第四土曜夜八時）400 Kingswood Rd., Phone OX. 1-1398
☒上田宅（毎週日曜、午後一時半）524 Ontario St., Phone WA. 5-7995
☒宮本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St., Phone WA. 1-9157

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三一四三九一

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー 一一五六〇五

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

NIKKA-NET HIRATA-MADE

1962年度のギルネットはよく獲れると定評の
ある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline　Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C.　Phone MU. 4-7623

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい
晩市ベンダー街九〇〇
（ザー街六六五〇）
矢田源一郎

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆樣おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆樣の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一一六六二四

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン

（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビルド内）五一二號室
電話 イーエム六一三三三三
自宅 アール・オー七一三四二七

辯護士 鬼塚敏三

自宅オーエクス八二二八〇
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八一四八四七
自宅オエクス一一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

「國寶」新米入荷
醬油
●最寄りの商店にてお求め下さい

食料雜貨直輸入御商
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
756 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-6044
Evening: Phone FA. 5-4183
西澤商會

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、仕事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
128 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 · EM. 3-0030

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-8195—MU. 4-8396

公認 岩田旅行案内社支店
龜岡德衛
11? McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 4-9314

英王女のご訪日
卅二年ぶりで昔にかえる喜び

【東京發】エリザベス英女王の従妹、アレクサンドラ王女は十四日午后四時東京・羽田着の英国海外航空特別機で香港から着日されたが英國皇族の日本訪問は三十二年ぶり。空港には秩父宮妃殿下はじめ高松宮、三笠宮両ご夫妻がお出迎えになり、池田首相も歓迎したが英国大使館に向われる沿道は、日本の子供たちがふる日英両旗でいつぱいで歓呼をあげた。

△若い王女を迎え、皇室にはひとかたならぬ喜びがうかがわれる。戦争で一時とぎれた英國王室との交歓がこんどの親善訪問で昔にかえつたという喜びである。十五日夜皇居で催された歓迎夕食會に天皇陛下は英國最高の勲章「ガーター勲章」をつけられた。一九二九年に贈られていらい、おつけになる機會は一度もなく、第二次大戦に英国側は日本に贈つたいつさいの勲章を取り消してしまつた。

△それがこんど、アレクサンドラ王女の訪日に先がけて『おつけ願いたい』とのことばがとどいたためである。ア王女は日赤産院などご視察され、京都ではゆつくり観光されるはずであり、九日間の滞在日程はぎつしりと詰められている。

ト市日系招かる

小室領事夫妻は十一月十四日夜公邸においてバフエーサパーを催し、トロントの日系諸團体代表夫妻を招いたが、極めてなごやかな集りであつた。

日系嬢が花束を贈る
カナダ首相夫妻の歓迎會で

△既報 ト市内二十九の異人種グループ代表による"ディフエンベーカー首相夫妻歓迎の夕"は来る二十二日(水)午後八時より共進會場クイン・エリザベス建物内で行なわれるが、これには各グループがお国自慢の踊り、合唱、獨唱その他を披露して、首相夫妻にみてもらおうというのである。

△日系人間の有力團体には代表二名に對して特別招待狀が送られており、予約席が設けられているのに案内されるが、一般日系人には大衆席があつて、入場無料で歓迎しているのでふるつての出席が希望されている。一般席は八時まで、予約席は七時半まで着席と望んでいる。

△日系人側は連絡がおくれたので代表的なタレント披露プログラムに加えられなかつたが、日本君の門永モナちやん(七才)がステージで花束をカナダ首相夫妻に贈ることになつている。モナちやんは門永ソール氏夫妻の愛嬢であるが、ポーリッシの娘さんと二人でそれぞれ花束を贈るはずになつている。

柔道大會
ト市と八市で

【ハミルトン發】當地の錬道館主催の第四回少年組柔道大會は光道館後援により來る二十五日(土)夜七時からユダヤ會館(デラウエア街五七)で開催される。錬道館は光道館支部として川崎三段指導下に毎年オ州最大の少年試合を行つているものである。

△ト市の柔道教育センターの幼少年組試合は來る十八日(土)イースト・ヨーク高校(コックスウエルとコスボーン街角)で行われる。二百名以上が参加、同日午后一時半から豫選、夜七時に本試合となる。一般の來場を希望している。

東洋人の入會も許す
PGAが排斥を取り除いて

【フロリダ州ハリウッド發】米国プロ・ゴルフ協會(PGA)はその會則の一條に『白人種のみを會員とする』を設けており、同協會主催のゴルフ・トーナメントには東洋人および黒人の参加を一切拒否してきていたが、このほど當地で開かれた同協會年次大會でこの人種差別的な會則の一條を廃止し、資格ある者は人種の如何を問わず入會できるということにした。なおこの問題について加州のモスク檢事總長は同協會が人種差別するというのに反對、トーナメント開催予定地だつたロサンゼルスを止めさせ、他市に移させたのち、加州内における同協會のトーナメントは一切まかりならぬという指令を出したものである。

ニューデンバー

【ニューデンバー發】レスブリッジ日系人官教會畑野牧師が十月十五日より一週間にわたつて滞在、連續講演を行つた。次いで樺山牧師が來村、二十九日、星野夫人が故夫良平氏の十七年記念會を行い、樺山師の話があつた。當村はこのほど晩市領事館提供の"現代日本の漁業"と題する映画を一同が楽しみ、樺山師の"現今の日本人の生活と我等の覚醒"についての講演は多大の感銘を與えた。

世界一周旅行
フルヤが協力

ニューヨークの"ニューヨーク交通社"主催一九六二年春の『世界一周旅行』にはト市の古屋交通社が積極提携、カナダ日系人の團体加入を勧誘することになつているが、一行はパン・アメ機でニューヨークからロンドンにつき、そこから歐州各地をまわり、東洋に向かい東京で解散という道順全コース三十四日間で滞在旅費(食事、ホテル一切込み)に旅客機も加えて團費二千三百七十五弗である。詳細はフルヤ交通社に問い合わすとよい。

ダグラス黨主
廿一日夜講演

新民主黨々主トミー・ダグラス氏はトロントのダグエンポート區の連邦議會代議士候補者選定大會で演説することになつた。十一月二十一日(火)午後八時からランズダウン劇場(ランズダウン街のブロア街すぐ北)で、日系人の出席も希望されている。

人事消息

■出生

▲トロントの北村ビクター氏夫人(舊姓安部)は十一月十一日セント・マイコル病院で女児を出産、カレン・ナンシーと命名した。

■結婚

▲レベルストックの坂本靖太郎氏夫妻健一氏とバーリングトンの永田顯三郎氏息女孝子さんは十月七日ハミルトン市オールピープルス教會で小宮山牧師司式結婚式をあげ、グレンジに於て披露した。

■死亡

▲ト市の瀬戸豊太郎氏(六二、神奈川縣出身)は十四日仕事先で卒倒、人事不省となつていたのを、瀬戸夫人が歸りのおそいのを心配して出かけてみつけ、直ちに病院に運んだが遂に死去十五日夜エリオット葬儀社で通夜、十六日夜聖公會で今井牧師司式で告別式を行ない、翌日火葬した。

●訂正 山本ヨネ氏の死亡廣告中、上杉幸夫氏の次に『マキ』とあつたのを削除いたします。

少年柔道大會

第四回少年組柔道大會(光道館後援)は來る十一月二十五日(土)午後七時からユダヤ會館(デラウエア街五七)で挙行いたします。一般皆様の御来場を御案内申し上げます。

ハミルトン錬道館

御知らせ

最近セント・カサリンス市の市區整理のために拙宅のハウス番号が次のようになりました事を御知らせ致します。

685 Burting Road
St. Catharines, Ont.

松下一郎

移轉

私は今回次に轉居いたしました。

53 Ancwen Drive,
Toronto 16, Ont.
Phone 757-8356

勝山勇 謹

貸 二室—キッチンとベッドルーム。ダンフオースとブロードビユー。電話エッチオー一—四九六一。(トロント)

求 日系婦人四十歳から五十歳。高給支払う。住込みでアパート住い人の世話。電話エッチユー一—一五八〇二(トロント)

●寄付感謝(三)

左記の方々より御寄付を頂き有難く深謝致します。

トロント佛教會 介掌

(一九六一年四月)

△五弗 訪日記念 宮崎濱江
△拾弗 同 伊豆川作平
△拾弗 亡夫三周忌 南森スエ
△拾弗 (バファロー市) ミセス・ディ・ガーランド
△五弗 村脇ジョージ
△拾弗 (ウイニペッグ市) 酒井ユキ子
△拾弗 訪日記念 川崎茂八
△拾五弗 故夫松次郎三回忌 大橋たけ

「大事件」關係の書

記録、小説、傳記等興味津々たるもの

◉木下尚江 號外近代史 一、五五
昭和初年より日露戰爭までの事件
◉尾崎士郎 大逆事件 一九〇
幸徳事件から取材した作品
◉立野信之 赤と黒 一、七〇
幸徳、定雄たちの情熱の行動
◉西口克己 山宣 一、七五
兇刃に倒れた山本宣治の波瀾に満ちた生涯を描く
◉廣津和郎 松川裁判 一、五〇
◉藤崎アキラ 八海事件・裁判官の弁明 一、一五
◉森正蔵 轉落の歴史・世界大戦の眞相 特價一弗

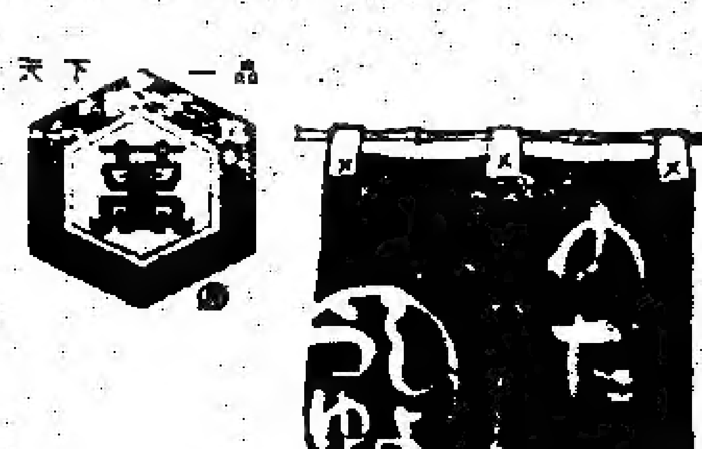
航空船切符旅行小切手寫替發給 亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

日本観光は
航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、ビー・アンド・オー、各航空會社の切符取扱並びに旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 SPADINA AVE. TORONTO 2B
PHONE EM. 6-1976

天下一品



日本をしのんで 日本の味を…
キッコーマン醤油
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-6356—WA. 3-

日系人史編纂の經過（二）

計画されている本の内容

筆者によって書かれている日系人史の内容を或る程度まで發表できるようになつたが、これはまだ本ぎまりなものではなくて、その梗概である。それは、

△第一部——一八七七年から一九四二年までのことを含む。カナダへの日本移民の初期から定住に至るまでのこと。

△第二部——一九四二年から一九四五年までの戰時中の總移動および仮居住地時代等のこと。

△第三部——一九四五年から一九六一年までの、散在・再轉住、送還問題ないし歸國申請者、財産强制賣却處分に對する損害賠償問題、再定住・生活再建等

の三部分に分れている。

第一部と第二部は殆ど同じ位の長さで詳しく記述されるが、第三部は最近のことであり未だ進行中のことなので比較的に短いものになる。そして歴史の全体は長短さまざまな二十章位になるであろう。

日系人史がどういうものになるであろうかの概念を與えるために第一部の内容を示すと次のようになる。

△緒言——何故、日系人史を書いたか、それがカナダの歴史上において何故類のない獨特なものであるか等のことを説明するのであるが、その重点は言うまでもなく日系カナダ人二万人を西部沿岸のホームから追ちのかせたということであり、重要点は、それに關連して政府がとった比類なき行動である。日系人史はこの出來事を中心にして過去と將來を眺めるのであるが第一部の各章のあらましを記すと次のようになる。

△第一章——カナダに最初に上陸した日本人は誰だったか？ビーシー州へ日本人移民がやつて來る前にも日本の難破船が北米大陸の北西沿岸に流れついた。（一六三九年、德川三代將軍家光の時代に鎖國政策の布告によつて、大洋を航行できるような大船を造ることが禁止された。）このため日本の船は時々日本海流に押し流されてカナダの西海岸に打ち上げられた。生き殘つた者のうちにはインディアンから奴隷にされたものもあり、日本へ送り返された者もある。例えばワシントン・アーヴィングの書いた本の中には"日本の一漂流船がクィーン・チャロット島に流れつき、乘組員は二名を除くほか全部が殺された"ことを報告した一船長の手紙が引用されている。

△第二章——この章には日系カナダ人の母國、日本のことが記される。日本人移民がカナダにやつて來た頃の日本の狀態は、村落における彼等の典型的な生活はどんなものであつたか？そして彼等はどんな生活様式を此の国に持ち込んで來たか？

△第三章——日本人移民は一八七七年に渡來して來た永野萬藏をもつてはじまつた。彼は移民としてカナダに來た最初の人で凡そ三十年間カナダに在住した。五十年、六十年、七十年前の日本人移民はだいたいどんなものであつたか？

△第四章——一九〇七年前後にアジア人排斥の氣勢があがつた。日本人排斥はハワイから一時に多數の轉向者が押しかけて來たからであつた。一九〇七年の晩市パウエル街暴動事件とその顛末。

△第五章——日本人移民が次第に定着してステヴストン、フレザー・ヴァレー、スキーナ河、オカナガン・ヴァレーその他に居住を擴えるに至つたことから、晩香坡の日本人タウンのことや二世の子供が成長すると共に起つた日本語學校、日本人が勞働分野から商店等を開くに至つた問題。

△第六章——會や團体の發生過程や日本人教會の創立。第一次世界大戰の日本人義勇兵、參政權獲得運動のオタワへの二世代表派遣第二世の成長と二世團体等

△第七章——ビーシー州における反日團体と政治家。支那事変の長引きにつれて起つた事態の緊迫および太平洋戰爭勃發前の不安な時期。

◇

第二部では一九四一年十二月七日から一九四二年の春にかけた總移動に關連して起つた多くの事柄にふれ、ヘスティングス・パークの仮收容所やロード・キャンプ、シュガー・ビーツ農地行きやゴースト・タウン、東部への移動や東部カナダ人の態度、醬油問題（日本からの贈物）、二世のカナダ軍入隊等におよぶ。

第三部では、送還問題や市協その他の日系人團体と西洋人グループが政府の日本人送還政策と戰つてこれを打ち破つた次第や、それにも拘らず四千餘人が歸国した事情、損害賠償問題、ゴースト・タウンからの再定住或は西部沿岸への歸還並びに西洋人の態度や東部への再定住のことを叙し、最後に日系カナダ人が今日到達しているところや移民問題その他におよぶ。

祝賀廣告どうぞ！

◇本社年末特別號にいただく"名刺交換"祝賀廣告は三人まで（二人と家族一同も同じ）二弗。"喪中に付き欠禮……"の分は三弗。アドレスなど別にして、一家族を追加する毎に二弗宛増し。また"訪日中につき……"も三弗ということになつています。

◇各團体並びに商店からいただく祝賀廣告は最低五弗それ以上は金額に應じてスペースを提供いたします。

ニューカナディアン

パーテー・シーズン

御家族・友人の御會食は 日光で

予約席の御申込は Phone EM. 6-2164

460 Dundas St. W., Toronto

日光食堂 NIKKO GARDEN

A. MASUHARA

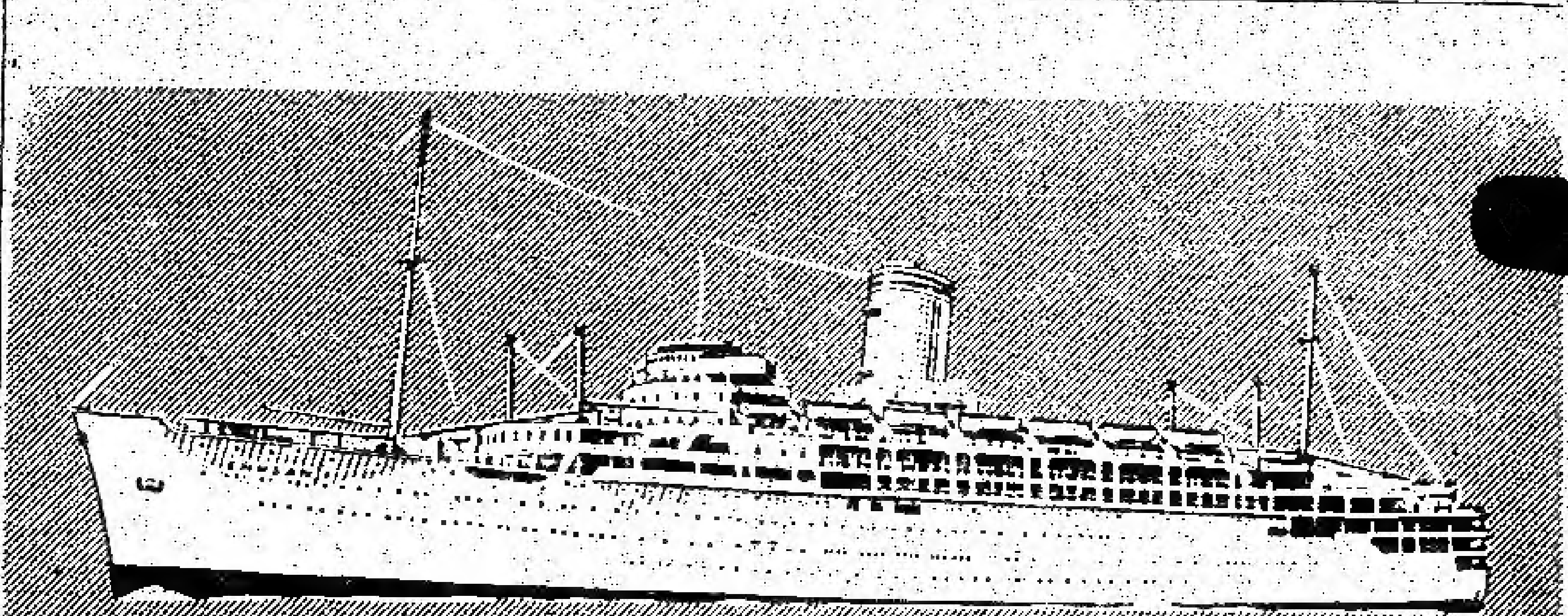
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理 **増原章康**

電話 チーアール 六 二一一一
（自宅） チーアール 九 一七〇〇



サービス満点で、家族的船室のある、太平洋上最も迅速な豪華船にて、經濟的なご訪日はいかがです！

日本を御訪問に、新しい渡航法として、P&Oオリエント汽船會社のツーリスト級を、御利用なさることです。

P&Oオリエント汽船會社の所屬汽船は、太平洋上で、最大且つ迅速な豪華船にて、靜穏な航海をつづける爲め船体に安定装置が施とされてあり、晩市と横濱間（途中布哇を觀光）を、僅か十二日間で航行致しています。

皆様にとつて、この海の御旅行は、樂しい休日の如きもので、船内には、映畫場あり、水泳プールあり、其他種々なスポーツの設備があります。

又食事は、美味な最高級の日本食或は洋食の何れにても、お好みに應じ、スチュワーデスがサービス致しております。

晩香坡より日本への往復料金は、ツーリスト級で、金六百四十四弗より又一等級は、金八百五十六弗より種々あります。且つ片道を飛行機で片道を當P&Oオリエント汽船を御利用なされても、その往復料金は、一割引の特典があります。

尚乗船豫約其他詳細な事項に關しましては、最寄りの旅行案内所又は直接本社へ、お尋ねの程を願います。

晩香坡より日本行

▲一九六二年
三月六日
五月五日
六月廿一日
八月六日
十月八日
十一月廿一日

P&O-Orient Lines

ピ・オ・オリエント汽船會社

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

イタリー空軍兵十三名惨殺さる

コンゴ反乱軍に捕獲されて

【コンゴ国、レオポルドビル發】国連は十六日、コンゴ国内で先週捕獲された十三名のイタリー空軍兵はコンゴ兵隊のため虐殺され、遺体はバラバラに切断されて河に放り投げられたと發表した。コンゴ駐在國連軍下にむかれたイタリー空軍兵十三名（うち一名はドクター）はキブ州キンヅで約七百名の反乱コンゴ軍に包囲されている二百名のマラヤ・國連軍隊の兵器に供給物資を輸送するため、去る土曜キンヅに着陸、テント内で食事をとつている最中にコンゴ軍隊から發砲され、たちまち捕まつたうえ現場で銃殺され、ある死体をバラバラにして付近の河に放り込んだというのである。國連ではこの不祥事件に大きなショックをうけ、ウ・タント暫定事務総長はコンゴ国内の国連軍は総力をあげて治安維持にあたるように指令を出すと同時に、コンゴ政府に對し、イタリー空軍兵虐殺の責任者を厳罰にするよう強く要求した。一方この報知に接したイタリー本國では各紙が大々的に『虐殺』と報じ、イタリー軍人十三名の遺家族のみの悲しみでなく、国軍全体の将来の運命を決する一大悲惨事であると訴えている。

實力行使に反對

【国連發】コンゴ国内における反亂軍の暴行、殺人に對し、国連軍は實力を行使すべきとする意見にグリーン外相は反對、コンゴの国連軍は警察的任務のため派遣されたもので、戦争に介入するためではないと国連で主張した。

移民法の改正案

年内に發表とカナダ首相語る

【ウイニペッグ發】ディフェンベーカー首相はウイニペッグに特別列車で十六日夜到着後記者会見を行い、オタワ政府はカナダ移民法の改正案を今後一ヵ月以内もしくは一ヵ月半以内に發表することになろうと言明した。デ首相は十七日開かれるマニトバ州進歩保守黨大會にキー・ノート演説者として招かれたものである。デ首相はカナダ移民法改正について、

移民方針で最も必要なる變更は移民法そのものでなく、細目的な規則にある。これらの規則は閣令によつて變更し得るものである。

と述べており、移民法の根本的修正より、むしろ臨機應變、比較的自由に移民細則を改正又は修正しようというものとみられている。

西藏のゲリラ千名が爆死！

中共ジェット機が投彈して

【ニューデリー發】今週當地に達した情報によると、中共の占領下からチベットを解放しようとするチベット・ゲリラに對し、中共はジェット爆撃機で爆撃、一千名のゲリラを殺害した。それにも拘らずチベット国内におけるゲリラ活動は活發に行われているとのことである。一方、チベット西東地區における中共の鐵道敷設工事はゲリラの妨害のため中止された。中共は五千マイルの軍事要路をつくるため強制勞働を行っている。

チトー大統領カイロで會談

【カイロ發】ユーゴスラビアのチトー大統領は今週カイロに到着、アラブ連合國のナセル大統領およびネール首相と會談する。ネール首相は土曜カイロに飛來、チトー・ナセル會談に加わることになつている。チトー大統領の海外旅行は一九四八年以來これで二回目なので、カイロ會談の重要性がみられるとしている。

日本人の平均壽命

女七十才を越す

【東京時事通信】厚生省は一九六〇年における日本人の平均壽命について十五日發表した。それによると男六五・三七年、女七〇・二六年で、それぞれ前年に比べて〇・二年、〇・四年の伸びを示しているが、とくに女についてはついに七十才の大臺を突破し、イタリア、スイスなどの西欧諸國とほぼ肩を並べることになった。また男の場合もフランス、イタリア、ハンガリーと同程度であることがわかった。

『チャタレー夫人』が最高裁の判決待つ

◇日本でも問題となつて裁判沙汰のあげく發禁になつた和譯"チャタレー夫人の戀人"のケースと同様なことが、目下カナダでも行われており、D・Hローレンスの"チャタレー夫人"は青少年を毒するワイセツ小説であると主張する原告側と△ケベック州内の書籍店がこの小説は文學であり、カナダの犯罪法にてらして、決してワイセツではないとマギル大學のスコット教授が文學者の意見を代表して辯護する裁判がカナダ最高裁で目下くりひろげられている。

"チャタレー夫人の戀人"のポケット型を米国から仕入れたのを買つていたのが事件の根本。政府當局がワイセツ本だというのでこれを没收、本屋さんは罰金をうけたが控訴した。その理由は英國でも米国でも裁判した結果、この本は文學だという判決になつたのにカナダの州がそうでないと販賣者に罰金を課すのは不當だというのである。

「アジアの一員」

示す首相の旅行

【東京發】池田首相は十六日東南アジア訪問の旅に立つた。パキスタン、インド、ビルマ、タイの順で四ヵ国を歴訪して一ヵ国に三泊、あわせて二週間余の日程。最近日本は国連などの国際舞台で"アジアの孤児"ともみられかねない動きを示していることから、首相がこれら各国首脳との會談を通じて、同じ『アジアの一員』としての理解を深めた

マレンコフ投獄さる

【ヴイエナ發】ヴイエナ駐在ソ連大使モロトフ氏は歸國を命じられて大使を解任され、後任者も任命されたので、ヴイエナに歸任しないことになつた。一方、マレンコフ前首相は"ソ連人民の敵"として投獄された。一九三七年、三千五百名を大量捕獲、裁判抜きで銃殺した罪である。

まず地下鐵を

モ市計画

【モントリオール發】カナダ最大の人口都市モントリオール市では、ハンランする市民を最も經濟的にしかも迅速に輸送するのは地下鐵にかぎる、というわけで、トロントのように大金をエキスプレス・ウエイにかけず、地下鐵建設に専念する方針であり、工費一億五千万弗の三本の高速道路工事計画は當分お預けにした。市當局では『どの都合でもあり余るお金があるわけではない。モ市も地下鐵の開通をめざす計画に全財力を投じるつもりである。人を運ぶことが先決問題だ』といつている。

醫師診察料値上り

オ州一月から實施

◇オンタリオ醫學協會では來年からお醫者さんの基本的レートを二〇%も値上げすることにした。したがつて一月から、自宅にファミリー・ドクターを呼べば五弗のが六弗となり、お醫者さんのオフイスを訪れて診察をうければ三弗のが三弗五十仙と增額される。

◇また姙婦の世話をたのめば、普通のお醫者さんなら八十五弗、専門醫であれば百二十五弗になる。しかし同協會では、このレートが基準であつて、お醫者がこれに準じなければならないというわけではないといつている。

◇したがつてピー・エス・アイ（醫師による健康保險）では、この新レートに關して検討を加え、ピー・エス・アイのレートを調整することになろうとみられている。

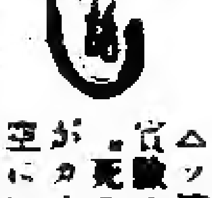
ハダカ抗議デモ

英京の三主婦

【ロンドン發】三人の夫人は"冗談ではない。それだけは断念してほしい"とそれらの強い決意に青くなつている。ロンドン市内の住宅から立ち退きを命じられた三家族の主婦たちが、強制立ち退きされる場合、まるハダカになつてルームでがんばると申し合わせたのである。一人の主婦は"まさかハダカのわたしを戸外に追い出すことはしないだろうし、ハダカの婦人の部屋に押し入つてくる勇気のある男もあるまい"といつており、ゴダイバ婦人のマネゴトというわけ。

米國女性間に護身術がさかん

【ワシントン發】不良少年や青年が街を横行する時代に備えて、米国の女性間に護身のため"柔道習得"熱が各地でさかんになり、いたるところで柔道を加味した"護身術"センターが設けられている。不良少年が背後から迫つて來て財布をかすみ取つたり、またはイタズラしようとする者に對して、いかにして守るかに米国婦人は"どうしても心得ておくべきだ"と、たいへんな熱の入れ方であるという。



△ソ連の核實驗のため"死の灰"がカナダ上空にいつぱいで、牛ミルクは危險だというウワサがとんでいるので、家庭の主婦たちはスーパー・マーケットでキャン入りミルクをうえと手に入れて買溜めする傾向が強まつた。あわてた牛乳屋さんはそんな心配は少しもないから従前通り生ミルクをのんで下さいと主婦に哀願してまわつているとか。

dates and doings

Rec Socratic "Hard Times" Dance Tomorrow

TORONTO.—Time is running short! Tomorrow night is the "big" one. Club Rec Socratic is throwing a Hard-Times Dance at their new home; Victoria Auditorium, 53 Queen St. East. This is located near Yonge and Queen St. on the south side. There are ample parking facilities and for those who use the subway it is a short block away.

We are quite fortunate to have on hand over 100 records recently received from that Grown-up station, CKFH. With these along with our own great collection the music should set you in the mood with dancing feet.

To add an air of gaiety we will have several novelty dances and this may be your chance to win some prizes. A trip to Hawaii?! A 1962 Corvet?! or a guaranteed income of $100.00 a week?! No, prizes such as these are quite above us, but you can be sure of an evening filled with laughter and fun.

Show us how to swing those hips, twist that pelvis and really rock and roll.

The "weaker" sex will be glad to hear that the price of their admission is their evenings company. That is that they get in FREE. Fellows, here is your chance to act the "hero". Gather your harem about you and bring them down. . . . You need not mention the fact that their admission won't cost you anything.

The music will start at 8:00 P.M. and continue through until 11:30 P.M.

Sunday night is the time. Time to excersise those footsies and get on with the dancing. See you there (save a dance for me.) Remember, Club Rec Socratic's Hard Times Dance, Victoria Auditorium, 53 Queen St. East.

Club Rec Socratic Executive

Chidori Music Club Practice Sunday

TORONTO.—Sunday at 7:00 P.M. the Chidori Music Club meets at the International Institute. Everyone is invited to come out for an hour and a half of singing. New members are still needed.

* * *

Anglican Church To Hold Issei-Nisei Union

TORONTO.—St. Andrews Japanese Anglican Church is going to have an Issei-Nisei union service on this coming Sunday, November 19th at 11:30 A.M. in St. Alban's Church.

The guest speaker will be the Rev. R. R. Davidson, a young minister from the Church of St. John in York Mills. His theme will be: A Christian Message to The Atomic Age.

Everyone is cordially invited to attend the service.

* * *

4th Annual Junior Judo Tourney In Hamilton

HAMILTON, Ont.—The Rendokan Judo Academy will hold nament, on Saturday, November their Fourth Annual Judo Tour-25th 7:00 P.M. at the Jewish Community Centre, 57 Delaware Ave., Hamilton.

Through the co-operation of the Kodokan of Hamilton, this tournament has become one of the largest junior Judo tourneys held annually.

A cordial welcome is extended to all!

* * *

Three Centres To See Shiran Shonin Movie

TORONTO.—A full length movie on the early life of Shinran Shonin, founder of Jodo Shin sect of Buddhism will be shown in Eastern Canada by the following churches: Montreal Buddhist Church on November 17 and 18; Toronto Buddhist Church on Nov. 24 and 25th. The Toronto showing starts at 8:00 P.M. Hamilton is scheduled for December 2 at Cannon Hall.

* * *

Judo Educational Centre Hold First Tourney

TORONTO.—The First Annual Junior Judo Tournament sponsored by the Judo Educational Centre will be held this Saturday, November 18th at East York Collegiate (Coxwell and Cosburn Ave.) in the new gym. Over 200 young contestants will participate in this event. The afternoon program starts at 1:30 P.M. while the evening program commences at 7:00 P.M.

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
NOVEMBER 19, 1961
10:30 A.M.—Religious School
11:30 A.M.—Morning Service
2:00 P.M.—Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
NOVEMBER 19, 1961
11:30 A.M.—English Language Service
The Reverend Minoru Stephen Takeda B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Personal Notes Across Canada

Marriages

SAKAMOTO-NAGATA

Hamilton, Ont.

Miss Takako Nagata, daughter of Mr. Kensaburo Nagata of Burlington, Ont. and Mr. Kenichi Sakamoto, son of Mr. and Mrs. Yasutaro Sakamoto of Revelstoke, B.C. were married on Oct. 7, 1961 at Hamilton's All Peoples Church by the Rev. P. Komiyama of Hamilton. Reception followed at the Grange Restaurant.

* *

EZAKI-YOSHIDA

Steveston, B.C.

Miss Yemiko Yoshida, daughter of Mr. and Mrs. Takeo Yoshida of Steveston, B.C. and Mr. Tadashi Ezaki, son of Mr. and Mrs. Miyakichi Ezaki of the same town were married on Oct. 28, 1961 at Steveston United Church. Reception followed at the W.K. Gardens in Vancouver. Sewanins were Mr. and Mrs. S. Yamanaka.

* * *

Births

TORONTO.—Mr. and Mrs. Victor K. Kitamura (nee Abe) are happy to announce the birth of a daughter, Karen, Nancy, on Nov. 11, 1961 at St. Michaels Hospital. We wish to express our sincere thanks to Dr. E. H. Kuwabara and Dr. O. Swales.

* *

TORONTO.—Mr. and Mrs. Hideo Baba (nee Mattie Murakami) are happy to announce the birth of a son, Jeffrey Akira, on Nov. 3, 1961 at East General Hospital.

* * *

VANCOUVER.—Mr. and Mrs. George A. G. (Genny) Ohashi (nee Minnie Yoshihara) are happy to announce the arrival of a son, Gerald Albert Goichi, on Oct. 20, 1961 at Vancouver General Hospital.

* * *

WINNIPEG.—Shmoji, Tammy is delighted to announce the arrival of her baby brother, Joel Thomas, on Oct. 27th 1961 at Women's Pavillion, Winnipeg General Hospital. Proud parents are Tom and Yumi (nee Hirayama). Sincere thanks to Dr. James Mitchell and hospital staff.

Obituaries

SETO

TORONTO.—Mr. Iketaro Seto, 60, was found laying unconscious at his work by Mrs. Seto, when he failed to return home on Nov. 14th. He never gained consciousness and passed away at the hospital. Tsuya was held on Nov. 15th at the Earl Eddies Funeral Home. Funeral services were held at St. Andrew's Anglican Church by the Rev. Ken Imai on Nov. 16. Cremation followed the next day.

* * *

KOZAI

TORONTO.—Mrs. Sumiko Kozai, 49, wife of Toyonobu Kozai of Toronto passed away on Nov. 14, 1961 at St. Michael's Hospital as a result of Leukemia. Funeral services were held at the Toronto Buddhist Church on Nov. 16 by the Rev. Newton Ishiura. Cremation followed on the next day.

* * *

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO.—Mr. Isao Katsuyama would like to announce the change of his address to 53 Anewen Drive, Toronto 16, Ont. Phone 757-8356.

* * *

CARD OF THANKS

We wish to extend our sincerest appreciation to all our friends and relatives for their kind expressions of sympathy in our bereavement in the loss of a dearly loved wife and mother, Sumiko Kozai.

Mr. Toyonobu Kozai and family.
Toronto, Ont.

Use New Canadian Season's Greeting Ads

Hamilton Rendokan Judo Academy
4th Annual Junior Judo Tourn.
Saturday, November 25th 7:00 P.M.
Jewish Community Centre
57 Delaware Ave.

CLUB REC SOCRATIC
presents a
"hard times" dance
Sunday, November 19th
Victoria Auditorium, 53 Queen St. East
Ladies Free
Novelty Dances—Prizes

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO **421-3374** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER GIRL, experienced for dry cleaning store, Phone RO. 2-6473 (Toronto).

Domestic Help Wanted

COOK GENERAL for Canadian family, experience not necessary, live in. Phone HU. 9-2116 (Toronto).

$350 monthly or more for a couple for business executives home, live in Box 10 The New Canadian.

Rooms to Let

THREE ROOMS with parking privileges, Woodbine and Danforth. Phone after 6:30, OX. 9-9105 (Toronto).

THREE ROOMS on second floor, kitchen with stove and sink. Apply 219 Shaw St. Phone 537-2337 (Toronto).

Apartment For Rent

TWO BEDROOM heated Apartment at 60 Huron St. unfurnished, $85. monthly. Phone EM. 6-5316 (Toronto).

BLOOR AND HOWLAND, two furnished clean, kitchen and bedroom 47 Howland Ave. Phone WA. 2-9101 (Toronto).

Home for Rent

SIX ROOM house on 385 St. Clarence St. available early in December. Phone LE. 3-4665 (Toronto).

HOUSE FOR SALE

PRIVATE St. Clair and Dufferin, $1600 down, 85 monthly. $10,000 full price. Cozy small, two bedroom bungalow, sunporch, back yard, garage, suited for small family. Phone LE. 5-8505 (Toronto).

CALENDAR

NOVEMBER

19—**Toronto.** Club Rec Socratic Hard Times Dance, Victoria Auditorium, 53 Queen St. East. 8-11:30 p.m.

25—**Hamilton.** 4th annual Rendokan Junior Judo Tournament, 7:00 P.M. at Jewish Community Centre, 57 Delaware Ave.

30—**Winnipeg.** Deadline for requests for attendance at Kiddies Xmas Party.

DECEMBER

2—Winnipeg YBA Bingo Night.

17—**Winnipeg.** Xmas Kiddies Party MJCCA.

16—**Hamilton.** Hamilton JCCA Children's Xmas Party 2-4 P.M. at All People's United Church 187 Sherman Ave. N.

22—**Toronto** Nisei Badminton Club December Snowball Dance at Park Plaza Hotel, Empress Room 9 p.m.-1 a.m.

23—**Winnipeg.** MJCCA Christmas Banquet and Ball, Pembina Hotel.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5665 OX. 8-2780 (Res.)
2 College St., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
902 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
* * *
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-0004
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

Jewish Paper Columnist Attacks St. Laurent's Defence of Evacuation

The following is an extraction from The Canadian Jewish News, Nov. 11th in which columnist Paul Morton criticizes the recent interview with ex-Prime Minister Louis St. Laurent which caused much concern among Japanese Canadians but other Canadians as well.

Now we come to our latest Canadian with feet of clay. I quote from Time Magazine: "He defended the harsh wartime expulsion of Japanese Canadians from British Columbia (Blood is thicker than water, you know?)". The speaker: Louis St. Laurent, former Prime Minister of Canada.

I cannot imagine any unhappier turn of phrase than this; which can only be interpreted as "Blood is thicker than the inherent rights of Canadian citizenship!" Blood, indeed!

If this is true, then the idea of Canadian nationality becomes a cruel farce.

Some of my best friends are British, and I am in no sense an Anglophobe. I for one know where my loyalties belong: first, the entire human race; then, the people of the Americas; then Canada; finally Nova Scotia.

U.S.--Japan--Canada Meet On Pacific Fishing Problems

TOKYO. — The U.S.-Japan-Canada North Pacific Fisheries Commission meeting this week adopted a four-point agenda dealing with king crab, salmon, halibut and herring fishing in the North Pacific.

The closed-door six-day meeting began Monday at the foreign office here. The three countries represented on the commission are signatories of a North Pacific fishery conservation agreement signed in 1953.

The four-point agenda dealt with:

- The commission's research on king crab resources.
- Application of studies made by the commission in determining whether there is need to move the North Pacific fishery agreement boundary beyond the 175-degree west longitude line. Under the agreement Japan has agreed not to fish east of this boundary.
- Whether Japan should continue to refrain from fishing American stocked halibut and salmon and British Columbia stocked herring.
- Financial and administrative matters of the commission.

George R. Clark, deputy minister of fisheries, heads the Canadian group.

Spadina Bus. . . .

Continued from page 1

around the gray, monsterous form of the Connaught Labratories which form a circular boulevard in the centre of Spadina just above College.

Then as you come to a halt at Harbord St. a bit of humour brightens a otherwise dull, frustrating and "odourific" ride. Here, the woman who has been sitting beside you, departs but while leaving through the centre doors she gives a display of arm waving conversation as she bids adieu from the bottom steps of the door.

At last you find the bus rolling to a stop at Bloor Street and as you step out, you fill your lungs with the refreshing air of Bloor and Spadina and cross the street to the Bloor street car stop. And as you step out to meet the red-rocket which will take you on the final leg of the trip homeward, you know that the ride will be less devasting on your shoes, less frustrating and maybe even a little less amusing.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

RICK MATSUMOTO .... English Editor

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5905 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

CITY DRIVING SCHOOL

$3.00 per hour

DRIVE ON YOUR FIRST LESSON

TRIAL WITH NO OBLIGATION

"Free" Classroom Instruction

572 BLOOR ST. W.

LE. 2-5555

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

226 QUEEN ST. WEST, TORONTO

EM. 8-4847 — OX. 1-3588 (Res.)

INORU GEO. NAGAHARA

—ALBION—

Electric Motor Service

Repairs and rewinding to all makes of Electric Motors

164 Christie St., Toronto

Tel. 532-0054

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL

STYLE ARRIVED

SIZES FROM 1 & UP

Men's Scott McHales Four Up

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West

Phone LE. 1-1931 Toronto

C.O.D. orders from coast to coast

Humberview Pharmacy

I.D.A. DRUGS

263 SCARLETT RD. TORONTO 9

RO. 6-6173 — RO. 6-6174

Victor Kitamura, B.Sc., Phm.

• FRIENDLY SERVICE
• COMPETITIVE I. D. A. PRICES
• DELIVERY & MAIL ORDER PROMPTLY

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

WELCOME, JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE

SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS

Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out

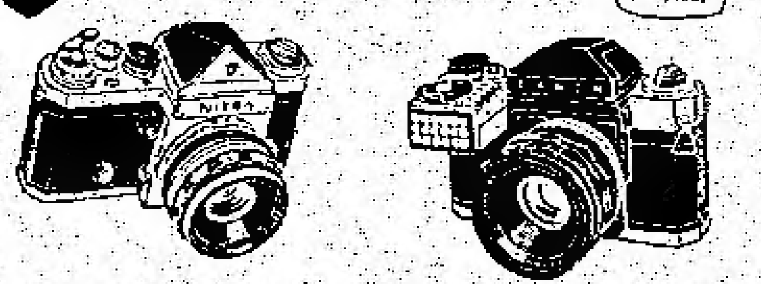
EM. 8-2475

131A Dundas St. W., Toronto

No Tax Camera

Welcome To Japan

We Honor American Express & Diner's Club Credit Card



CAMERAS, BINOCULARS everything in OPTICAL & PHOTOGRAPHIC

Tokyo's largest, and leading dealer in the heart of Ginza. We have a maker's show-room (only in Tokyo), on the 2nd floor. We'll be glad to send you a TAX FREE PRICE LIST and CATALOGUE at your request.

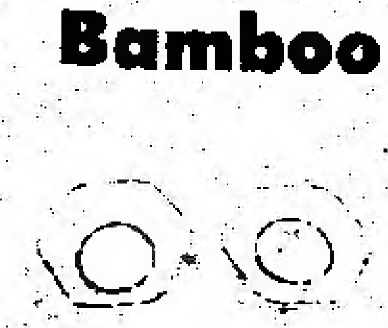
Matsushima

OPT. DEPT. STORE

3-chome, Ginza, Tokyo Tel. 535-3451/5,

Bamboo Wares For Gifts

Collapsible "Kasa" Lamps



Fruit baskets with or without handles

Coaster sets (5 saucers with rack)

Trays for fruit or cakes work baskets

"Andon" Table Lamps

The [illegible] Beauty and Fine Workmanship of Japanese Bamboo [illegible] Make Them Ideal Gifts.

AVAIL YOURSELF OF OUR LAYAWAY PLAN

PARAMOUNT GIFT SHOP

日系人經營の進物專門店

TEL: HO. 3-7331

Store Open: 9 a.m. to 9 p.m.

733 DANFORTH AVE., TORONTO

(1 Block East of Pape Ave.)